

**ПЕРЕВОД**

# Rapid H.Pylori Antigen Test Card

**Иммунохроматографический экспресс-анализ для обнаружения антигенов *Helicobacter pylori* в образцах стула человека**

**Только для диагностики *in vitro***

**НАЗНАЧЕНИЕ**

Rapid H. Pylori Antigen Test Card - это быстрый иммунохроматографический анализ для выявления антигена к *H. pylori* в образцах стула человека. Анализ предназначен для оказания помощи в диагностике инфекции *H. pylori*, осуществлять мониторинг эффективности терапевтического лечения и подтверждать эрадикацию *H. pylori* у пациентов с язвенной болезнью.

**ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

*Helicobacter pylori* представляет собой спиралевидную грамотрицательную бактерию, которая обитает вслизистом слое желудка. В настоящее время инфекция *H. pylori* считается наиболее распространенной причиной гастрита и этиологически связана с язвенной болезнью желудка, двенадцатерстной кишки, аденокарциномой желудка и первичной В-клеточной лимфомой желудка.

Эта бактерия очень распространена, инфицировано, как минимум, половина населения мира. Инфекция *H. pylori* обычно приобретается в детстве. После заражения инфекция переходит в хроническую, вероятно, продолжает оставаться в желудке на протяжении всей жизни. Повреждение структуры желудка и функции желудка является постоянным и прямым. Приблизительно у каждого из шести, инфицированных *H. pylori*, развивается язвенная болезнь, у небольшой части инфекция *H. pylori* приводит к раку желудка.

Диагностические тесты на *H. pylori* можно разделить на две категории: инвазивные и неинвазивные. Непосредственное обнаружение с помощью процедур инвазивного тестирования требует проведения эндоскопии и биопсии образцов из антрального отдела желудка и желудка. Затем присутствие *H. pylori* подтверждается прямым посевом, гистологическим исследованием или экспресс-тестом на уреазу. Образцы эндоскопии и биопсии предлагают прямое обнаружение активной инфекции *H. pylori*. Хотя процедура очень специфична и имеет высокую положительную прогностическую ценность, стоимость и дискомфорт для пациентов очень высоки.

Наиболее широко доступным неинвазивным тестом, вероятно, является серологический тест. Серологический тест выявляет специфическое IgG-антитело к *H. pylori* в сыворотке пациента с текущей или предшествующей инфекцией. Серологический тест - это простой, удобный тест с относительно высокой чувствительностью. Основным ограничением серологического теста является невозможность различить текущие и прошлые инфекции. Антитело может присутствовать в сыворотке пациента через много лет после эрадикации организма. Тест на уреазное дыхание (UBT) с мочевиной, помеченнной  $^{14}\text{C}$  или  $^{13}\text{C}$ , является неинвазивным тестом, основанным на уреазной активности организма. UBT обнаруживает активную инфекцию *H. pylori* и является высокочувствительным и специфичным. UBT требует высокой плотности и активных бактерий и не должен проводиться в течение 4 недель после терапии, чтобы остаточное количество бактерий увеличилось до достаточного количества для обнаружения.

Rapid *H. pylori* Antigen Test представляет собой иммунохроматографический анализ, в котором используется покрытое антителами коллоидное золото для выявления присутствия антигенов *H. pylori* в образцах стула. Тест выявляет непосредственно антигены в образцах при активной инфекции. Тест прост и легок в выполнении, а результаты теста могут быть визуально

интерпретированы в течение 10 минут.

**ПРИНЦИП АНАЛИЗА**

Rapid *H. pylori* Antigen Test Card представляет собой сэндвич-твэрдофазный для иммунохроматографического анализа. Для проведения теста определенное количество разбавленного образца стула добавляют в лунку для образца тестовой кассеты. Образец протекает через мембрану, содержащую антитело *H. pylori*, связанное с коллоидным золотом красного цвета. Если образец содержит антигены *H. pylori*, антиген будет связываться с антителом, нанесенным на частицы коллоидного золота, с образованием комплексов антиген-антитело-золото. Эти комплексы движутся по нитроцеллюлозной мемbrane под действием капилляров в направлении области тестовой линии, на которой иммобилизованы специфические антитела к *H. pylori*. Когда комплексы достигают тестовой линии, они будут связываться с антителом на мембране в форме линии. Вторая красная контрольная строка всегда будет отображаться в окне результатов, чтобы указать, что тест был выполнен правильно и тестовое устройство функционирует должным образом. Если антиген *H. pylori* отсутствует или ниже предела обнаружения теста, будет видна только контрольная линия. Если контрольная линия дозы не видна, тест недействителен.

**ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ МАТЕРИАЛЫ****1. Rapid *H. pylori* Antigen test card**

Каждая кассета содержит тест-полоску со специфическим антителом *H. pylori* на тестовой области мембранны и окрашенную мембрану *H. pylori* антитело-золото.

**2. Флакон для образца**

Каждый флакон для образцов содержит 1 мл буфера для отобранного образца кала. Хранить при 4-30 ° С

**МАТЕРИАЛЫ, КОТОРЫЕ НЕОБХОДИМЫ, НО НЕ ПОСТАВЛЯЮТСЯ**

1. Контейнер для сбора образца для исследования
2. Часы

**ХРАНЕНИЕ И СТАБИЛЬНОСТЬ**

1. Срок годности указан на этикетке упаковки.
2. Пробирки для взятия пробы без введения пробы можно хранить при 4-30 ° С.
3. Испытательное устройство можно хранить при температуре 4-30 ° С.

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

1. Для диагностики *in vitro*.
2. Надевайте защитные перчатки при работе с компонентами набора и образцами для испытаний.
3. Образцы пациентов и инактивированный положительный контроль могут содержать инфекционные агенты, и с ними следует обращаться и утилизировать как потенциальную биологическую опасность.
4. Не используйте комплекта после истечения срока годности.
5. Утилизируйте все использованные материалы в соответствующей таре. Рассматривать как потенциальную биологическую опасность.

**СБОР И ПОДГОТОВКА ОБРАЗЦОВ**

Образцы стула должны быть собраны в контейнеры, которые не содержат сред, консервантов, животной сыворотки или моющих средств, поскольку любая из этих добавок может помешать проведению теста.

Образцы могут храниться при 2-8 ° С в течение 3 дней, не влияя на результаты анализа. Для длительного хранения образцов рекомендуется температура -20oC или ниже. Повторное замораживание и оттаивание образцов не рекомендуется и может привести к ошибочным результатам. Не храните образцы в морозильных камерах с само-размораживанием.

**ПЕРЕВОД****КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА**

- Контрольная полоска - это внутренний реагент и процедурный контроль. Она появится, если тест был выполнен правильно, а реагенты реактивны.
- Надлежащая лабораторная практика рекомендует ежедневное использование контрольных материалов для проверки надежности устройства. Контрольные материалы, которые не поставляются с этим тестовым набором, могут быть коммерчески доступными.

**ПРОЦЕДУРА**

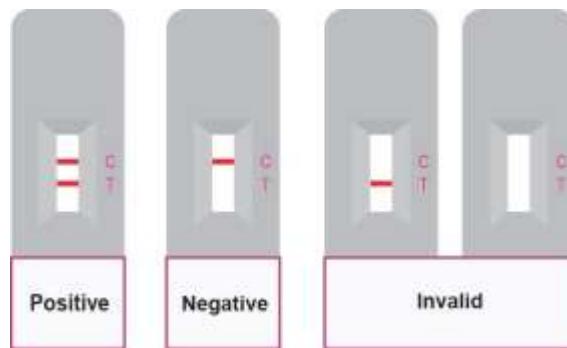
- Доведите все материалы и образцы до комнатной температуре.
  - Извлеките тестовую кассету из запечатанной упаковки из фольги.
  - Удерживая бутылку для образца в вертикальном положении, направив наконечник в направлении, противоположном исполнителю теста, отсоедините наконечник.
  - Держите флакон в вертикальном положении над лункой для образцов тестовой кассеты, добавьте 3 капли (120-150 мкл) разбавленного образца кала в лунку для образцов.
  - Прочтите результат в течение 10-15 минут. Сильный положительный образец может показать результат раньше.
- Результаты теста через 15 минут могут быть неточными.

**ИНТЕРПРЕТАЦИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ**

**Положительный результат:** отчетливая розовая полоса появляется в областях тестовой линии в дополнение к розовой линии в области контрольной линии.

**Отрицательный результат:** ни одна строка не появляется в области тестовой линии. В области контрольной линии видна четкая розовая линия.

**Неверно:** контрольная линия рядом с тестовой линией не становится видимой в течение 10 минут после добавления образца.

**ОГРАНИЧЕНИЯ ПРОЦЕДУРЫ**

- Тест предназначен для качественного определения антигена H. pylori в образце стула, но доза не указывает на количество антигенов.
- Тест предназначен только для диагностики *in vitro*.
- Результат теста следует использовать только для оценки пациента с признаками и симптомами желудочно-кишечного заболевания. Окончательный клинический диагноз должен быть поставлен врачом только после оценки всех клинических и лабораторных данных.

**ОЖИДАЕМЫЕ ЗНАЧЕНИЯ**

*Helicobacter pylori* инфицирует более половины людей в мире. Распространенность инфекции варьируется в разных странах и среди разных групп в одной и той же стране. Показатель распространенности в Соединенных Штатах предполагает, что заболеваемость составляет 2%.

Распространенность язвенной болезни в течение жизни составляет около 12% у мужчин и 9% у женщин. Исследования показали, что более 90% пациентов с язвой желудка инфицированы *H. pylori*.

Тестовая кассета Rapid *H. pylori* Antigen обнаруживает присутствие антигенов *H. pylori* в образцах стула. Ожидаемые значения для любой популяции должны быть определены для каждой лаборатории. Уровень позитивности любой лаборатории может варьироваться в зависимости от географического положения, этнической группы и среды обитания.

**РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ****Точность**

В клинических оценках эффективности Rapid *H. pylori* Antigen Test было подтверждено 703 отрицательных и 347 положительных образцов. Чувствительность составила 99,0% (508/513), а специфичность - 97,9% (525/536). В целом, согласие с тестом предиката составляет 98,5%

Rapid <i>H. pylori</i> Antigen Test	Предикативный тест		
	Положительный	Отрицательный	Совпадение
	508	11	99.0%
		5	525

**Воспроизведимость**

Воспроизводимость тест-кассеты Rapid *H. pylori* Antigen определяли с использованием отрицательных, низко положительных и высоко положительных образцов наряду с отрицательным и положительным контролем. Эти образцы были протестированы в 8 экземплярах в слепом исследовании 5 операторами, работающими независимо в той же лаборатории. Совпадение на ожидаемый результат составило 100%.

**Специфичность**

Следующие бактериальные и вирусные штаммы были использованы для тестирования специфичности Rapid *H. pylori* Antigen Test. Положительный и отрицательный стул подвергали добавлению > 1 x 10<sup>8</sup> бактерий и вирусов / мл и тестировали с помощью Rapid *H. pylori* Antigen Test. *H. pylori* положительный стул оставался положительным с добавленными бактериями и вирусами. Отрицательный стул остается отрицательным с добавленными бактериями и вирусами.

**Микроорганизмы и вирусы, взятые для испытаний:**

Adenovirus type II	Campylobacter coli	Campylobacter fetus	Campylobacter jejuni
Campylobacter lari	Candida albicans	Citrobacter freundii	Clostridium difficile
<i>Clostridium perfringens</i>	<i>Enterococcus faecalis</i>		<i>Enterobacter cloaca</i>
<i>Escherichia coli</i>	<i>Escherichia fergusonii</i>	<i>Escherichia hermanii</i>	<i>Helicobacter cinaedi</i>
<i>Helicobacter mustelae</i>	<i>Klebsiella pneumoniae</i>	<i>Mycobacterium smegmatis</i>	<i>Providencia stuartii</i>
<i>Nocardia asteroides</i>	<i>Proteus vul</i>	<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	<i>Pseudomonas fluorescen</i>
<i>Rotavirus</i>	<i>Salmonella</i> (Group B)		
<i>Salmonella dublin</i>	<i>Salmonella hilversum</i> (Group N)	<i>Salmonella typhimurium</i>	<i>Salmonella minnesota</i>
<i>Shigella boydii</i>	<i>Shigella dysenteriae</i>	<i>Shigella flexneri</i>	<i>Shigella sonnei</i>
<i>Staphylococcus aureus</i>		<i>Serratia liquefaciens</i>	
<i>faecalis</i>	<i>Staphylococcus galactiae</i>	<i>Staphylococcus aureus</i> (Cowan)	<i>Staphylococcus epidermidis</i>
			<i>Yersinia enterocolitica</i>

**Справочная литература**

1. Marshall, B.J. and Warren, J.R. Неопознанные изогнутые бациллы в желудке у пациентов с язвенной болезнью желудка и гастритом. Лансер I: 1984: 1311-1314.

2. Грэм К.С. и Грэм Д.Ю. 1999. Современная диагностика и лечение желудочно-кишечных заболеваний, ассоциированных с *H. pylori*, Handbooks in Health Care Co., Newtown, PA., 1999: 39



2

30°C  
30°F°C  
4°C